

Polonya'da Telefon ve İnternet

Lehçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Mağazada

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Lehçe	Okunuşu
SIM kart almak istiyorum.	Chcę kupić kartę SIM.	hitse kupiç karte sim
Kontrollü hat istiyorum.	Chcę ofertę na kartę.	hitse o-fer-te na karte
Abonelik istiyorum.	Chcę abonament.	hitse a-bo-na-ment
İnternet bağlatmak istiyorum.	Chcę internet w domu.	hitse in-ter-net v domu
Yeni taşındım.	Niedawno się przeprowadziłem.	nye-dav-no şye pşep-ra-vad-ji-vem
Yardım eder misiniz?	Czy może mi pan pomóc?	çı moje mi pan pomuts

Sorulacak Sorular

İmzalamadan önce mutlaka sorun.

Türkçe	Lehçe	Okunuşu
Aylık ne kadar?	Ile kosztuje miesięcznie?	ile ko-ştu-ye myeş-yenç-nye
Taahhüt var mı?	Czy jest umowa terminowa?	çı yest u-mo-va ter-mi-no-va
Kaç aylık?	Na ile miesięcy?	na ile myeş-yen-tsi
Nasıl iptal ederim?	Jak mogę wypowiedzieć umowę?	yak moge vi-pov-yedj-yeç u-mo-ve
Kaç GB internet var?	Ile jest internetu?	ile yest in-ter-ne-tu
Türkiye'yi aramak ne kadar?	Ile kosztuje połączenie do Turcji?	ile ko-ştu-ye po-von-çe-nye do turtsyi
Aktivasyon ücreti var mı?	Czy jest opłata aktywacyjna?	çı yest op-va-ta ak-ti-va-tsıy-na
Modem dahil mi?	Czy router jest w cenie?	çı ro-u-ter yest v tsenye

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Lehçe	Okunuşu
Kimliğiniz var mı?	Czy ma pan dokument tożsamości?	çı ma pan do-ku-ment toj-sa-moş-çı
PESEL numaranız var mı?	Czy ma pan PESEL?	çı ma pan pesel
Banka hesabınız var mı?	Czy ma pan konto bankowe?	çı ma pan konto ban-ko-ve
Adresiniz ne?	Jaki jest pana adres?	yaki yest pana adres
Numaranızı taşımak ister misiniz?	Czy chce pan przenieść numer?	çı hitse pan pşenyeşç numer

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Lehçe	Okunuşu
Pasaportum var.	Mam paszport.	mam paşport
PESEL numaram henüz yok.	Nie mam jeszcze numeru PESEL.	nye mam yeşçe nu-me-ru pesel
Oturum kartım var.	Mam kartę pobytu.	mam karte po-bi-tu
Kontrollü olsun.	Wolę na kartę.	vole na karte
Düşünmek istiyorum.	Chcę się zastanowić.	hitse şye zas-ta-no-viç
Yazılı verebilir misiniz?	Czy mogę dostać to na piśmie?	çı moge dostaç to na pişmye

Sorun Çıkarsa

İnternet ya da hat çalışmadığında.

Türkçe	Lehçe	Okunuşu
İnternet çalışmıyor.	Internet nie działa.	in-ter-net nye djyava
Çok yavaş.	Jest bardzo wolny.	yest barco volnı
Hattım kesildi.	Mój numer został zablokowany.	muy numer zostav zab-lo-ko-va-nı
Fatura yanlış.	Rachunek się nie zgadza.	ra-hu-nek şye nye zgaca
Aboneliğimi iptal etmek istiyorum.	Chcę wypowiedzieć umowę.	hitse vi-pov-yedj-yeç u-mo-ve
Teknisyen gelebilir mi?	Czy może przyjść technik?	çı moje pşıyşç tehnik

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Dzień dobry, w czym mogę pomóc? İyi günler, buyurun.
Siz	Chcę kupić kartę SIM. Niedawno się przeprowadziłem. SIM kart almak istiyorum. Yeni taşındım.
Görevli	Czy ma pan PESEL? PESEL numaranız var mı?
Siz	Jeszcze nie, mam paszport i kartę pobytu. Henüz yok, pasaportum ve oturum kartım var.
Görevli	Wtedy może pan wziąć ofertę na kartę. O zaman kontörlü alabilirsiniz.
Siz	Ile kosztuje miesięcznie? Aylık ne kadar?
Görevli	Trzydzieści złotych, z internetem bez limitu. Otuz zloti, sınırsız internet.
Siz	Ile kosztuje połączenie do Turcji? Türkiye'yi aramak ne kadar?
Görevli	Złotówka za minutę. Dakikası bir zloti.
Siz	Dobrze, biorę. Tamam, bunu alıyorum.
Siz	Dziękuję bardzo. Teşekkür ederim.

Polonya'da Bilmeniz Gerekenler

Kontörlü ile başlayın: PESEL yokken abonelik almak zordur. *Na kartę* hattı kimlikle hemen alınır ve sizi bağlamaz.

Kayıt zorunlu: Polonya'da SIM kart kimlikle kayıt edilmeden çalışmaz. Başkasının adına kayıtlı hat kullanmayın.

Umowa terminowa: abonelikler genellikle 24 ay bağlar ve erken iptal ceza doğurur. İmzalamadan önce süreyi ve iptal koşullarını sorun.

Ucuz tarifeler: Polonya'da mobil internet Avrupa'nın en ucuzlarındandır. Kontörlü paketler bile yüksek kotalı olabilir; karşılaştırmaya değer.